



Juridiska avdelningen

16.5.1990

Till arbetspensionsanstalterna

**STADFÄSTA LAGAR:**

**ÄNDRING AV LAGEN OM AVTRÄDELSEPENSION, LAGEN OM PENSIONSSSTIFTELSE  
OCH LAGEN OM UNDERSTÖDSKASSOR SAMT PENSIONSLAGEN FÖR EVANGELISK-  
LUTHERSKA KYRKAN**

**Ändring av lagen om avträdelsepension**

Republikens president stadfäste 27.4.1990 lagen om ändring av lagen om avträdelsepension (372/90). Enligt ändringen kan avträdelaren utan att överlåtelser inverkar på pensionen, överlåta mark som är underkastad försäljningsbegränsning till miljöministeriet för att användas som naturskyddsområde och till yrkesutbildningsstyrelsen för att användas som övningsområde vid undervisningen inom branschen. Samtidigt gjordes ändringar i lagen som föranleds av ändring av lagen om balansering av lantbruksproduktion och ändring av 13 § lagen om styrning av husdjursproduktion i vissa fall.

Lagen trädde i kraft 1.5.1990.

**Pensionsstiftelsernas och understöds-kassornas bokslut blir offentliga**

Till de av republikens president 4.5.1990 stadfästa lagarna om ändring av lagen om pensionsstiftelser (409/90) och understöds-kassor (410/90) fogas ett stadgande om bokslutsuppgifternas offentlighet.

Före lagändringen har social-och hälsovårdsministeriet i sin egenskap av övervakande myndighet med stöd av annan lagstiftning ansett att de bokslutsuppgifter som ministeriet har fått av pensionsstiftelserna och understöds-kassorna bör hållas hemliga. Å andra sidan är officiella bokslutsuppgifter som rör försäkringsbolag och vilka tillställs handelsregistret officiella. Med beaktande av offentlighetsprincipen inom försäkringsinspektionsverksamheten vill man förenhetliga praxis så att offentligheten av bokslutsuppgifterna inte är beroende av vilken instans de tillställs.

Lagarna träder i kraft 1.6.1990.



LA/Outi Lehmus

16.5.1990

Statlig militärpension utlöser inte mera rätt till ålderspension från kyrkan

Republikens president stadfäste 4.5.1990 lagen om ändring av 2 och 7 §§ pensionslagen för evangelisk-lutherska kyrkan (419/90). KyPL ändrades att motsvarar kommunala pensionsanstaltens pensionsstadga så till vida att en statlig militärpension inte utlöser rätt till ålderspension från kyrkan. Samtidigt fogades till 7 § ett stadgande om att kyrkostyrelsens beslut delges i ett vanligt brev och inte mera mot ett mottagningsbevis.

Lagen träder i kraft 1.7.1990.

Avtal om den rättsliga ställningen för samnordiska institutioner och deras anställda

Mellan Danmark, Finland, Island, Norge och Sverige har ingåtts ett avtal om den rättsliga ställningen för samnordiska institutioner och deras anställda. Riksdagen har godkänt och republikens president har stadfäst avtalet 17.11.1989 (fördragsserie 88-89/89). Avtalet trädde i kraft 21.12.1989.

Såsom i avtalet avsedd samnordisk institution betraktas en institution som är upprättad och finansierad av Nordiska ministerrådet. Ministerrådet fastställer löne- och anställningsvillkoren för personalen vid institutionerna. Enligt artikel 6 i avtalet förbinder sig varje tjänstgöringsland att ta in anställda vid institutionerna som medlemmar i tjänstgöringslandets statliga pensionsordning på samma villkor som gäller för motsvarande statliga tjänster i tjänstgöringslandet såvida icke annat är avtalat med den anställda.

PENSIONSSKYDDSCENTRALEN



Seppo Pietiläinen



Pentti Koivistoinen

BILAGOR

Lag om ändring av lagen om avträdelsepension  
Lag om ändring av lagen om pensionsstiftelser  
Lag om ändring av lagen om understöds-kassor  
Lag om ändring av 2 och 7 §§ pensionslagen för evangelisk-lutherska kyrkan

Nr 372

## Lag

### om ändring av lagen om avträdelsepension

Given i Helsingfors den 27 april 1990

I enlighet med riksdagens beslut  
*ändras* 2 b § 1 mom. 2 punkten, 6 § 2 mom. 1 och 3 punkten samt 25 § lagen den 4 januari 1974 om avträdelsepension,  
dessa lagrum sådana de lyder, 2 b § 1 mom. 2 punkten och 25 § i lag av den 25 januari 1984 (98/84) samt 6 § 2 mom. 1 och 3 punkten i lag av den 11 juli 1986 (565/86), som följer:

#### 2 b §

Vid tillämpning av stadgandet i 2 § 1 mom. 1 punkten anses avträddaren ha fortsatt att bedriva gårdsbruk även den tid, under vilken

2) för brukningsenheten har varit gällande produktionsändringsavtal enligt 4 § lagen om styrning av lantbruksproduktionen (446/77), avtal om minskad lantbruksproduktion eller trädesavtal enligt lagen om styrning och balansering av lantbruksproduktionen (81/83) eller avtal om avstående från odling av åkerväxter eller trädesavtal enligt lagen om balansering av lantbruksproduktionen (1261/89);

#### 6 §

Ägaren av brukningsenheten anses likaså ha avstått från att bedriva jordbruk på det sätt som åsyftas i denna lag, om han

1) till en överlåtelseägare som nämns i 1 mom. överlåter sin brukningsenhetens åker och samtidigt förbinder sig att inte överlåta vare sig skogsmark som han förbehållit sig av lägenheten eller impediment till någon annan än en i 1 mom. 1—4 punkten nämnd överlåtelseägare, till den kommun där det förbehållna området är beläget, till miljöministeriet för att användas som skyddsområde enligt lagen om naturskydd (71/23), till yrkesutbildningsstyrelsen för att

Regeringens proposition 253/89  
Jord- och skogsbruksutsk. bet. 3/90  
Stora utsk. bet. 14/90

användas som övningsområde vid undervisningen inom branschen eller, om jordbruksstyrelsen inte köper skogsmarken för att använda den som skogstillskottsområde, till forststyrelsen (*försäljningsbegränsningsförbindelse*),

3) förbinder sig att varken använda eller arrendera ut brukningsenhetens åker eller ekonomibyggnader för lantbruksproduktion (*förbindelse om nedläggning av lantbruksproduktion*) och att under sex år från det pensionen började eller efter denna tid inte överlåta lägenhetens åker till någon annan än en i 1 mom. 1—3 punkten nämnd överlåtelseägare eller till miljöministeriet för att användas såsom skyddsområde som avses i lagen om naturskydd eller till yrkesutbildningsstyrelsen för att användas som övningsområde vid undervisningen inom branschen (*försäljningsbegränsningsförbindelse för åker*) samt avger en i 1 punkten nämnd förbindelse angående den skogsmark och det impediment som han har förbehållit sig av sin lägenhet.

Helsingfors den 27 april 1990

Republikens President  
MAUNO KOIVISTO

25 §

Gäller beträffande åkerarealen på den brukningsenhet som är föremål för avträdelser

1) produktionsändringsavtal enligt lagen om styrning av lantbruksproduktionen,

2) avtal om minskad lantbruksproduktion enligt lagen om styrning och balansering av lantbruksproduktionen eller

3) i 9 § lagen om balansering av lantbruksproduktionen nämnt avtal om avstående från odling av åkerväxter,

hävs avtalet vid den tidpunkt från vilken avträdelsepension beviljas, om inte avtalet redan tidigare har hävts eller återgått med stöd av nämnda lagar.

Denna lag träder i kraft den 1 maj 1990.

Stadgandena i 6 § 2 mom. 1 och 3 punkten tillämpas även på pensioner som har beviljats innan denna lag träder i kraft.

Minister Ole Norrback

Nr 409

**L a g****om ändring av lagen om pensionsstiftelser**

Given i Helsingfors den 4 maj 1990

I enlighet med riksdagens beslut

*fogas* till lagen den 2 december 1955 om pensionsstiftelser (469/55) en ny 25 a § som följer:

## 25 a §

Om offentlighet i fråga om handlingar som avses i denna lag och som en myndighet innehar gäller vad som stadgas om allmänna handlingars offentlighet. Utan hinder av vad som stadgas om hemlighållande av handlingar får social- och hälsovårdsministeriet publicera sådana statistiska och därmed jämförbara uppgifter om pensionsstiftelsernas verksamhet, ställning och utveckling som på enhetliga

grunder har tagits fram om alla pensionsstiftelser.

Var och en har rätt att få uppgifter ur pensionsstiftelsernas bokslut och verksamhetsberättelser som social- och hälsovårdsministeriet innehar.

---

Denna lag träder i kraft den 1 juni 1990.

Helsingfors den 4 maj 1990

**Republikens President****MAUNO KOIVISTO**Social- och hälsovårdsminister *Mauri Miettinen*

Regeringens proposition 19/90  
Socialutsk. bet. 9/90  
Stora utsk. bet. 28/90

Nr 410

**Lag****om ändring av lagen om understödkassor**

Given i Helsingfors den 4 maj 1990

I enlighet med riksdagens beslut  
fogas till lagen den 19 juni 1942 om understödkassor (471/42) en ny 90 a § som följer:

## 90 a §

Om offentlighet i fråga om handlingar som avses i denna lag och som en myndighet innehar gäller vad som stadgas om allmänna handlingars offentlighet. Utan hinder av vad som stadgas om hemlighållande av handlingar får social- och hälsovårdsministeriet publicera sådana statistiska och därmed jämförbara uppgifter om understödkassornas verksamhet,

ställning och utveckling som på enhetliga grunder har tagits fram om alla understödkassor.

Var och en har rätt att få uppgifter ur understödkassornas bokslut och styrelseberättelser som social- och hälsovårdsministeriet innehar.

Denna lag träder i kraft den 1 juni 1990.

Helsingfors den 4 maj 1990

**Republikens President****MAUNO KOIVISTO**

Social- och hälsovårdsminister *Mauri Miittinen*

Regeringens proposition 19/90  
Socialutsk. bet. 9/90  
Stora utsk. bet. 28/90

Nr 419

**Lag**

om ändring av 2 och 7 §§ pensionslagen för evangelisk-lutherska kyrkan

Given i Helsingfors den 4 maj 1990

I enlighet med riksdagens beslut

fogas till 2 § pensionslagen för evangelisk-lutherska kyrkan av den 20 maj 1966 (298/66), sådant detta lagrum lyder i lag av den 16 juni 1989 (564/89), ett nytt 3 mom. och till 7 § ett nytt 2 mom. som följer:

2 §

Har en förmånstagare med en pensionstid om minst en månad erhållit ålderspension, som beviljats med stöd av de i 8 § 1 mom. lagen om statens pensioner nämnda stadgandena och vars belopp har räknats ut med tillämpning av 10 § 2 mom. i samma lag eller motsvarande stadganden i andra lagar eller bestämmelser i pensionsstadgor som nämns i 8 § 1 mom. i lagen, efter anställningens upphörande också rätt till ålderspension enligt denna lag, även om han inte uppfyller de i 8 § 1 mom. lagen om statens pensioner stadgade övriga villkoren för ålderspension.

Helsingfors den 4 maj 1990

**Republikens President****MAUNO KOIVISTO**

7 §

Då ett beslut tillställs den som saken gäller med posten, anses han, om inte något annat visas i samband med besvär, ha fått del av beslutet den sjunde dagen efter den då beslutet, under den adress som han har uppgivit, från kyrkostyrelsen lämnades till postbefordran.

Denna lag träder i kraft den 1 juli 1990.

Undervisningsminister *Christoffer Taxell*